

# **ZAPISNIK**

**16. sjednice Gradske skupštine Grada Zagreba**

**12. prosinca 2002.**

## ZAPISNIK

### **16. sjednice Gradske skupštine Grada Zagreba, 12. prosinca 2002. u Staroj gradskoj vijećnici, Ulica sv. Ćirila i Metoda 5/I., dvorana "A", s početkom u 10,30 sati**

U 10 sati predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden obavještava da se početak sjednice odgađa za pola sata na molbu Odbora za izbor i imenovanja (sjednica Odbora je u tijeku), pa će sjednica početi u 10,30 sati.

Nazočni gradski zastupnici: mr.sc. Božo Biškupić; Ivan Bračić; mr.sc. Goran Bradić; Jadranka Cesarec; Ante Ćorkalo; dr.sc. Šandor Dembitz; Igor Dragovan; Radoslav Dumančić; dr.sc. Emica Farago; dr.sc. Krešimir Franjić; Ivan Friščić; Vinko Fulir; dr.sc. Jasmina Havranek; Pavo Gagulić; mr.sc. Josip Imprić; mr.sc. Nenad Ivanković; Tomislav Jelić; Ivo Jelušić; Mirjana Keleminec; Sonja König; dr.sc. Mate Ljubičić; Jurica Meić; Aladar Metzinger; Ivana Mlinar; Ernestina Novy-Radonić, dr.med.; Morana Paliković Gruden; Jelena Pavičić; Mirjana Pavoković; Zlata Pilepić; Iva Prpić; Marko Pušić; mr.sc. Nensi Radulović; Krasnodar Rora; mr.sc. Miroslav Rožić; Ladislava Soldat; mr.sc. Mario Starešinić; Nenad Stazić; Ivan Šikić; Luka Šimurina; Dan Špicer; mr.sc. Davorin Tepeš; dr.sc. Zdravko Tomac; Lidija Tomić; Ivan Valek; Kažimir Varda; Vladimir Velnić; Jure Vrselja; Mislav Žagar.

Nenazočni gradski zastupnici koji su svoj izostanak najavili: Davor Domazet-Lošo, Stjepan Fiolić i dr.sc. Vesna Pusić.

Nazočni zastupnici Hrvatskog sabora: akademik Ivo Šlaus i Pavle Kalinić.

Drugi nazočni: Vlasta Pavić – gradonačelnica Grada Zagreba; Milan Bandić – zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba; Stipe Tojčić – zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba, Mladen Crnjaković - zamjenik općinskog državnog odvjetnika u Zagrebu; Slavko Kojić – član Gradskog poglavarstva i pročelnik Gradskog ureda za financije; Zvonimir Šostar, dr.med. – član Gradskog poglavarstva i pročelnik Gradskog ureda za zdravstvo, rad i socijalnu skrb, mr.sc. Ladislav Prežigalo – član Gradskog poglavarstva i pročelnik Gradskog ureda za gospodarstvo; Davor Jelavić – član Gradskog poglavarstva i pročelnik Gradskog ureda za prostorno uređenje, graditeljstvo, stambene i komunalne poslove i promet, Miljenko Mesić – član Gradskog poglavarstva i pročelnik Gradskog zavoda za planiranje razvoja Grada i zaštitu okoliša; Nenad Crnić – član Gradskog poglavarstva i pročelnik Gradskog

ureda za izgradnju Grada; Sonja Kostić – članica Gradskog poglavarstva za područje uprave; dr.sc. Andrea Zlatac – članica Gradskog poglavarstva za područje kulture; dr.sc. Franjo Tomić – član Gradskog poglavarstva za područje poljoprivrede i šumarstva; Blanka Sunara – članica Gradskog poglavarstva za područje imovinsko-pravnih poslova; Srećko Ferenčak – član Gradskog poglavarstva za područje upravljanja imovinom Grada, Ivica Lazanja – pročelnik Gradskog ureda za obrazovanje i šport; Krešimir Ladešić – pročelnik Gradskog ureda za opću upravu; Dragica Krpan – pročelnica Gradskog ureda za imovinsko-pravne poslove; Željko Uhlir – pročelnik Gradskog ureda za upravljanje imovinom Grada; Saša Madžarević – pročelnik Gradskog zavoda za automatsku obradu podataka; Greta Augustinović-Pavičić – pročelnica Službe za mjesnu samoupravu; Mario Kuzele – pročelnik Službe za tehničke poslove; Stjepan Galić – pročelnik Gradskog zavoda za katastar i geodetske poslove; Silvije Novak – zamjenik pročelnice Gradskog zavoda za zaštitu spomenika kulture i prirode; Stipe Pojatina – Gradski ured za kulturu; Vidoje Bulum – tajnik Gradskog poglavarstva Grada Zagreba; dr.sc. Anđelko Šućur – predsjednik Vijeća gradske četvrti Gornji grad – Medveščak, Tomislav Petrčić – predsjednik Vijeća gradske četvrti Novi Zagreb – istok; Drago Topolovec – predsjednik Vijeća gradske četvrti Podsljeme; Stjepan Stublić – predsjednik Vijeća gradske četvrti Sesvete; Hrvoje Ozmec – predsjednik Vijeća gradske četvrti Trešnjevka – sjever; Marijan Pilaš – predsjednik Vijeća gradske četvrti Maksimir; Saša Molan – predsjednik Vijeća gradske četvrti Trešnjevka – jug; Ivan Bare – predsjednik Vijeća gradske četvrti Trnje; Zdravka Vučkovac – predsjednica Vijeća gradske četvrti Črnomerec; Zdravko Vac – predsjednik Vijeća gradske četvrti Donji grad; Franjo Novosel – predsjednik Vijeća gradske četvrti Gornja Dubrava; Andrea Kralj – predsjednica Vijeća gradske četvrti Podsused – Vrapče; Boško Matković – direktor Zračne luke Zagreb d.o.o.; Davorin Spevec – direktor Zagrebačkog velesajma d.o.o.; Julius Pevalek – direktor ZET-a d.o.o.; Igor Toljan – direktor Zrinjevca d.o.o.; Joso Bičanić – direktor Čistoće d.o.o.; Stjepan Črnjak – direktor Gradskog stambeno-komunalnog gospodarstva d.o.o.; Vjekoslav Karara – direktor Autobusnog kolodvora d.o.o.; Slobodan Jeličić – direktor Vodoprivrede d.o.o.; Darko Borovina – direktor Gradskih groblja d.o.o.; Marijan Ožanić – direktor Tehnološkog parka d.o.o.; Slobodan Ljubičić – direktor Robnih terminala Zagreb d.o.o.; Aleksa Kocijan – direktor Jaruna d.o.o.; Jadranko Robić – direktor Vodoopskrbe i odvodnje d.o.o.; Ivan Kolarić – direktor Zagrebačkih cesta d.o.o.; Janislav Šaban – direktor AGM-a d.o.o.; Ante Iličić – direktor Zagrebačke veletržnice d.o.o.; mr.sc. Mate Kraljević – direktor Zagrebparkinga d.o.o.; Dragutin Žiljak – direktor “Sljeme - Medvednica “ d.o.o.; Vladimir Tomičić – direktor Gradske plinare d.o.o.; Ivan Garac – direktor Vladimira Nazora d.o.o.; Mladen Anić – direktor Zoološkog vrta Grada Zagreba d.o.o.; Filip Borac – direktor Tržnice Zagreb d.o.o.; Dragutin Prokopec – Zagreb-film d.o.o.; Mladen Stević – poslovni tajnik HGK, Komora Zagreb; Kristina Čukac – MUP, Policijska uprava zagrebačka; Meri Krnić i Martina Martinuš – GONG; Mario Oppenheim – predstavnik političke stranke HSLS-a,

Darko Rubčić – ravnatelj Državnog arhiva u Zagrebu; Bernarda Jurčec – tajnica Gradske skupštine Grada Zagreba i djelatnici Stručne službe Gradske skupštine.

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden utvrđuje da je sjednici nazočno 46 (naknadno je evidentirana nazočnost 48 gradskih zastupnika) od ukupno 51 gradskog zastupnika pa Gradska skupština može pravovaljano raspravljati i odlučivati.

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden daje stanku na zahtjev Kluba gradskih zastupnika HDZ-a.

Nakon stanke Gradska skupština nastavlja s radom.

Gospodin mr.sc. Mario Starešinić, predsjednik Kluba gradskih zastupnika HDZ-a u ime Kluba predlaže da Gradska skupština minutom šutnje oda počast prvom hrvatskom predsjedniku doktoru Franji Tuđmanu povodom 3. obljetnice njegove smrti.

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden obavještava da je imala u planu da to učine nakon prihvatanja zapisnika prošle sjednice Gradske skupštine.

Gradska skupština jednoglasno prihvata zapisnik 15. sjednice održane 26. studenoga 2002. godine.

Gradska skupština minutom šutnje odaje počast prvom hrvatskom predsjedniku doktoru Franji Tuđmanu.

Gradski zastupnici primili su prijedlog dnevnog reda uz poziv za sjednicu i naknadno prijedloge za dopunu točkama 8. i 9.

Također su primili izvješća radnih tijela i očitovanje Gradskog ureda za financije za točku 5. prijedloga dnevnoga reda.

Danas su primili Zaključak Gradskog poglavarstva o povlačenju dijela I. Amandmana na Prijedlog proračuna Grada Zagreba za 2003. i odgovore na pitanja i prijedloge gradskih zastupnika.

Odbor za izbor i imenovanja predlaže da se u dnevni red po hitnom postupku uvrsti:

- Prijedlog zaključka o razrješenju ravnateljice Dječjeg vrtića "Medveščak" i
- Prijedlog zaključka o imenovanju vršiteljice dužnosti ravnatelja Dječjeg vrtića "Medveščak".

Gospodin Ivo Jelušić, predsjednik Odbora za izbor i imenovanja obrazlaže prijedloge Odbora za uvrštavanje u dnevni red po hitnom postupku.

Gospodin Kažimir Varda predlaže Gradskom poglavarstvu da po hitnom postupku predloži da se u dnevni red uvrsti Prijedlog odluke o izmjeni i dopuni Odluke o mjestima za trgovinu na malo izvan prodavaonica i tržnica jer je u dnevnom tisku pročitao da je gradonačelnica obećala da će učiniti sve da na ovoj sjednici Gradska skupština donese konačnu odluku u pogledu lokacije održavanja Božićnog sajma odnosno njegovog preseljenja iz Bogovićeve ulice na Zrinjevac.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić odgovara na prijedlog.

Gospodin Kažimir Varda uzima riječ da bi ispravio netočan navod gradonačelnice.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić uzima riječ zbog neslaganja s ispravkom netočnog navoda.

Gradska skupština većinom glasova (32 "za" i 11 "protiv") prihvaća opravdanost hitnosti postupka za uvrštavanje u dnevni red Prijedloga zaključka o razrješenju ravnateljice Dječjeg vrtića "Medveščak" i Prijedloga zaključka o imenovanju vršiteljice dužnosti ravnatelja Dječjeg vrtića "Medveščak", kao 10. točke dnevnoga reda.

Gradska skupština većinom glasova (29 "za" i 14 "protiv") prihvaća

### **dnevni red:**

- 1. Prijedlog zaključka o prihvaćanju pokroviteljstva nad 9. međunarodnim natjecanjem Etide i Skale u disciplini violina**
- 2. Prijedlog zaključka o prihvaćanju pokroviteljstva nad Svečanostima Pasijske baštine 2003.**
- 3. Prijedlog Proračuna Grada Zagreba za 2003.**  
**Prijedlog odluke o izvršavanju Proračuna Grada Zagreba za 2003. s prijedlozima programa po djelatnostima i to:**

- Program javnih potreba u predškolskom odgoju i naobrazbi te skrbi o djeci predškolske dobi Grada Zagreba za 2003.
  - Program javnih potreba u osnovnom školstvu Grada Zagreba za 2003.
  - Program javnih potreba u srednjem školstvu Grada Zagreba za 2003.
  - Program javnih potreba u športu Grada Zagreba za 2003.
  - Program javnih potreba učeničkog i studentskog standarda te sredstva za pomoć djeci zagrebačkih branitelja poginulih ili nestalih u Domovinskom ratu za 2003.
  - Program javnih potreba u tehničkoj kulturi Grada Zagreba za 2003.
  - Program javnih potreba u kulturi Grada Zagreba za 2003.
  - Javnozdravstveni i zdravstveni programi za Grad Zagreb za 2003.
  - Program prevencije i suzbijanja ovisnosti Grada Zagreba u 2003.
  - Program prevencije neprihvatljivoga ponašanja djece i mladeži za Grad Zagreb za 2003.
  - Program od socijalnog i humanitarnog značenja za Grad Zagreb u 2003.
  - Program od socijalnog i humanitarnog značenja za branitelje Domovinskog rata i njihove obitelji, borce II. svjetskog rata i civilne invalide rata za 2003.
  - Program gradnje i uređenja objekata u 2003. (Negospodarstvene investicije)
  - Program radova na području vodnoga gospodarstva, prometa i komunalnog gospodarstva u Gradu Zagrebu u 2003.
  - Program radova na gradnji športskih kapitalnih objekata u Gradu Zagrebu u 2003.
4. Prijedlog zaključka o izmjenama i dopunama Programa mjera za unapređenje stanja u prostoru Grada
  5. Prijedlog zaključka o davanju jamstva Hrvatskoj banci za obnovu i razvoj za kredit Trgovačkom društvu Zagrebački električni tramvaj, d.o.o.
  6. Izvješće o poslovanju trgovačkih društava u vlasništvu Grada Zagreba u 2001.
  7. Prijedlog zaključka o imenovanju ulica
  8. Prijedlog zaključka o imenovanju predsjednice i članova Koordinacije za ravnopravnost spolova
  9. Prijedlog zaključka o razrješenju i izboru člana u Domski odbor Učeničkog doma graditeljske struke
  10. a) Prijedlog zaključka o razrješenju ravnateljice Dječjeg vrtića "Medveščak"  
b) Prijedlog zaključka o imenovanju vršiteljice dužnosti ravnatelja Dječjeg vrtića "Medveščak"

## PITANJA I PRIJEDLOZI

Gospođa Ernestina Novy-Radonić, dr.med. pita direktora ZET-a d.o.o. tko odabire i provjerava oglasne plakate na tramvajskim postajama.

Predlaže da Gradsko poglavarstvo dostavi izvješće o tome koliko je sredstava utrošeno za naknade članovima povjerenstava za nabavu roba i usluga u 1999. i 2002. godini u Gradskom poglavarstvu i u gradskim trgovačkim društvima.

Gospodin Julijus Pevalek, direktor ZET-a d.o.o. kaže da ne može dati odgovor na pitanje jer ZET s time nema ništa.

Gospođa Ernestina Novy-Radonić, dr.med. traži odgovor od Gradskog poglavarstva.

Gospodin Davor Jelavić, pročelnik Gradskog ureda za prostorno uređenje, graditeljstvo, stambene i komunalne poslove i promet odgovara na pitanje i najavljuje odgovor u pisanom obliku.

Gospodin dr.sc. Krešimir Franjić pita gradonačelnicu Grada Zagreba što je s izborima za članove vijeća mjesnih odbora u Gradu Zagrebu. Predlaže da se što prije pokrene postupak za izradu odluka o zonama sanitarne zaštite izvorišta pitke vode.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić odgovara na pitanje.

Gospodin dr.sc. Krešimir Franjić dopunjuje pitanje.

Gospodin Tomislav Jelić pita člana Gradskog poglavarstva za područje upravljanja imovinom Grada, direktora Autobusnog kolodvora d.o.o. i direktora GSKG d.o.o. što su poduzeli da zaštite potraživanja Grada odnosno trgovačkih društava kod "Croatia busa" i kako je moglo doći do zamjene nekretnina između Grada Zagreba i "Croatia busa", kad "Croatia bus" ima blokiran žiro račun.

Predlaže da Gradsko poglavarstvo osigura sredstva i u dogovoru s udrugama koje su sazidale Zid boli nađe trajno rješenje za njegovo očuvanje.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić odgovara na prijedlog.

Gospodin Srećko Ferenčak, član Gradskog poglavarstva za područje upravljanja imovinom Grada najavljuje odgovor na pitanje u pisanom obliku.

Gospodin Vjekoslav Karara, direktor Autobusnog kolodvora d.o.o. i gospodin Stjepan Črnjak, direktor GSKG-a d.o.o. odgovaraju na pitanje.

Zamjenik gradonačelnica Grada Zagreba gospodin Milan Bandić dopunjuje odgovor na prijedlog.

Gospodin Tomislav Jelić očituje se na odgovore na prijedlog i dopunjuje pitanje.

Gospodin Pavo Gagulić traži od gradonačelnice Grada Zagreba popis svih rješenja o denacionalizaciji donesenih od siječnja do kolovoza 1998. godine, a posebno ga zanima denacionalizacija zgrade u kojoj je Francuska čitaonica.

Podsjeća da još uvijek nije primio odgovor na pitanje koje je postavio 13. prosinca 2001. godine.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić odgovara da je od Tajništva Gradskog poglavarstva obaviještena da nije odgovoreno samo na četiri pitanja.

Gospodin mr.sc. Mario Starešinić pita zamjenika gradonačelnice Grada Zagreba gospodina Stipu Tojčića izvozi li se opasan otpad Grada Zagreba, plaća li se njegov izvoz, kamo se izvozi, po kojoj cijeni i na temelju kojeg natječaja.

Predlaže da gradonačelnica objasni po kojoj je osnovi i na temelju kojih uvjeta gradski prostor u Gundulićevoj 53 i 55 dodijeljen slikaru Bani Milenkoviću.

Zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba za gospodarstvo gospodin Stipe Tojčić odgovara na pitanje.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić odgovara na prijedlog.

Gospodin mr.sc. Mario Starešinić dopunjuje pitanje i prijedlog te traži odgovore u pisanom obliku.

Gospodin Jure Vrselja pita pročelnika Gradskog ureda za obrazovanje i šport hoće li se provesti preraspodjela prostora bivšeg Poljoprivredno-prehrambenog školskog centra sukladno potrebama učenika i značenju škola koje rade na toj lokaciji. Naime, XII. gimnazija koristi 1,7 m<sup>2</sup> po učeniku, a Poljoprivredna škola 4,3 m<sup>2</sup>.

Predlaže da se pripremi dokumentacija i sljedeće godine započne s izgradnjom zgrade XII. gimnazije.

Gospodin Ivica Lazanja, pročelnik Gradskog ureda za obrazovanje i šport odgovara na pitanje i prijedlog.

Gospodin Jure Vrselja dopunjuje pitanje i traži odgovor u pisanom obliku.

Gospodin Radoslav Dumančić pita zamjenika gradonačelnice Grada Zagreba gospodina Stipu Tojčića što se kani poduzeti da se spriječi urbani kaos do kojeg dovode reklamni panoi, citylight-i i displeji, kako Grad naplaćuje struju koju troše i je li točno da je pripremljeno osnivanje mješovitog zagrebačko-austrijskog trgovačkog društva koje će dobiti koncesiju za citylight-e na stupovima javne rasvjete.

Zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba za gospodarstvo gospodin Stipe Tojčić odgovara na pitanje i najavljuje odgovor u pisanom obliku.



Gospodin Kažimir Varda podsjeća da već tri, četiri mjeseca čeka odgovor na pitanje u vezi PUTO-a.

Pita gradonačelnicu Grada Zagreba zbog čega se tek sada raspisuju natječaji i imenuju povjerenstva u vezi s izgradnjom bazena u Utrinama, a gotovo svi radovi su završeni.

Gospodin Nenad Crnić, pročelnik Gradskog ureda za izgradnju Grada odgovara na pitanje.

Zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba za gospodarstvo gospodin Stipe Tojčić najavljuje da će u vezi PUTO-a uskoro biti gotov elaborat koji će g. Varda dobiti na uvid.

Gospodin Kažimir Varda dopunjuje pitanje.

Gospodin Davorin Tepeš pita gradonačelnicu Grada Zagreba koliko ima zaposlenika koji primaju plaću iz proračuna te ima li netko na listi honorarnih zaposlenika.

Predlaže da na dnevnom redu sljedeće sjednice Gradske skupštine budu odgovori na pitanja o Komercijalnoj banci, restrukturiranju URIHO-a, bolnici u Blatu i o spalionici otpada.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić odgovara na pitanje, a odgovor na dio pitanja o broju honorarnih zaposlenika najavljuje u pisanom obliku.

Gospodin Ivan Bračić pita gradonačelnicu Grada Zagreba kako se može utjecati na Trgovačko društvo Zagrebačke ceste d.o.o. da ispravi nekvalitetno izvedene radove.

Predlaže da gradonačelnica izvijesti je li točno da je ostalo cca 150 milijuna kuna neutrošenih sredstava u "Hrvatskim vodama" namijenjenih za slivno područje Grada Zagreba.

Zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba za gospodarstvo gospodin Stipe Tojčić odgovara na pitanje i prijedlog i najavljuje odgovor u pisanom obliku.

Gospodin Ivan Kolarić, direktor Zagrebačkih cesta d.o.o. najavio je pisani odgovor na postavljeno pitanje.

Gospodin mr.sc. Božo Biškupić pita gradonačelnicu Grada Zagreba što Grad Zagreb čini kao stranka u sporu o granici između Grada Zagreba i općine Stupnik.

Predlaže Gradskom poglavarstvu da se hitno smijeni uprava Zagreb-filma d.o.o.

Gospođa Greta Augustinović-Pavičić, pročelnica Službe za mjesnu samoupravu odgovara na pitanje.

Gospođa Ladislava Soldat pita pročelnika Gradskog ureda za obrazovanje i šport posjeduje li Gradski ured dovoljno sportskih terena na kojima bi se sva djeca koja su za to zainteresirana mogla aktivno baviti sportom. Predlaže da se pokrene inicijativa da se neizgrađeno gradsko zemljište koje ima sportsko-rekreacijsku svrhu dade na upravljanje Gradskom uredu za obrazovanje i šport. Traži odgovor u pisanom obliku.

Gospodin mr.sc. Nenad Ivanković pita gradonačelnicu Grada Zagreba u čijem je interesu premještanje Božićnog sajma iz Bogovićeve ulice na Zrinjevac i zna li bilo koji grad u Europi koji takav sajam održava u ambijentu zaštićene parkovne arhitekture.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić odgovara na pitanje.

Gospodin mr.sc. Nenad Ivanković nadopunjuje pitanje.

Gospodin dr.sc. Mate Ljubičić pita pročelnika Gradskog ureda za financije je li napravljena simulacija kako će se izmjene i dopune Zakona o porezu na dohodak reflektirati na punjenje proračuna Grada Zagreba u sljedećoj godini.

Gospodin Slavko Kojić, pročelnik Gradskog ureda za financije odgovara na pitanje.

Gospodin Dan Špicer pita gradonačelnicu Grada Zagreba što će se poduzeti u vezi s prekidom odvijanja programa za djecu zbog useljavanja Gradskog ureda za izgradnju Grada u prostore Međunarodnog centra za usluge u kulturi u Travnom .

Gospodin Nenad Crnić, pročelnik Gradskog ureda za izgradnju Grada odgovara na pitanje.

Gospodin Srećko Ferenčak, član Gradskog poglavarstva za područje upravljanja imovinom Grada dopunjuje odgovor.

Gospodin Dan Špicer traži dodatno pojašnjenje.

Gospodin Srećko Ferenčak, član Gradskog poglavarstva za područje upravljanja imovinom Grada daje odgovor.

Gospodin Ivan Valek pita zamjenika gradonačelnice Grada Zagreba gospodina Stipu Tojčića tko je zahtijevao i odobrio promjenu u projektu bazena u Utrinama tijekom izvođenja radova 2002. godine i je li se tada znalo koliko će te izmjene poskupiti radove te tko je izradio analizu i odobrio to poskupljenje.

Zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba za gospodarstvo gospodin Stipe Tojčić najavljuje odgovor u pisanom obliku.

Gospođa Lidija Tomić pita pročelnika Gradskog ureda za zdravstvo, rad i socijalnu skrb planira li Gradski ured programe prevencije AIDS-a.

Gospodin Zvonimir Šostar, pročelnik Gradskog ureda za zdravstvo, rad i socijalnu skrb odgovara na pitanje.

**1. Prijedlog zaključka o prihvaćanju pokroviteljstva nad 9. međunarodnim natjecanjem Etide i Skale u disciplini violina**

Predlagatelj je Odbor Gradske skupštine za javna priznanja.

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden obrazlaže Prijedlog.

Gradska skupština jednoglasno donosi

**ZAKLJUČAK**

**o prihvaćanju pokroviteljstva nad 9. međunarodnim natjecanjem Etide i Skale u disciplini violina**

Zaključak se prilaže zapisniku.

**2. Prijedlog zaključka o prihvaćanju pokroviteljstva nad Svečanostima Pasijske baštine 2003.**

Predlagatelj je Odbor Gradske skupštine za javna priznanja.

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden obrazlaže Prijedlog.

Gradska skupština jednoglasno donosi

## **ZAKLJUČAK**

### **o prihvaćanju pokroviteljstva nad Svečanostima Pasionske baštine 2003.**

Zaključak se prilaže zapisniku.

#### **3. Prijedlog Proračuna Grada Zagreba za 2003.**

**Prijedlog odluke o izvršavanju Proračuna Grada Zagreba za 2003. s prijedlozima programa po djelatnostima i to:**

- **Program javnih potreba u predškolskom odgoju i naobrazbi te skrbi o djeci predškolske dobi Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba u osnovnom školstvu Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba u srednjem školstvu Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba u športu Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba učeničkog i studentskog standarda te sredstva za pomoć djeci zagrebačkih branitelja poginulih ili nestalih u Domovinskom ratu za 2003.**
- **Program javnih potreba u tehničkoj kulturi Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba u kulturi Grada Zagreba za 2003.**
- **Javnozdravstveni i zdravstveni programi za Grad Zagreb za 2003.**
- **Program prevencije i suzbijanja ovisnosti Grada Zagreba u 2003.**
- **Program prevencije neprihvatljivoga ponašanja djece i mladeži za Grad Zagreb za 2003.**
- **Program od socijalnog i humanitarnog značenja za Grad Zagreb u 2003.**
- **Program od socijalnog i humanitarnog značenja za branitelje Domovinskog rata i njihove obitelji, borce II. svjetskog rata i civilne invalide rata za 2003.**
- **Program gradnje i uređenja objekata u 2003. (Negospodarstvene investicije)**
- **Program radova na području vodnoga gospodarstva, prometa i komunalnog gospodarstva u Gradu Zagrebu u 2003.**
- **Program radova na gradnji športskih kapitalnih objekata u Gradu Zagrebu u 2003.**

Predlagatelj je Gradsko poglavarstvo Grada Zagreba.

Zaključak Gradske skupštine nakon prethodne rasprave o Prijedlogu Proračuna s prijedlozima programa za 2003. koja je provedena na sjednici 26. studenoga 2002. godine dostavljen je Gradskom poglavarstvu. Zaključak su gradski zastupnici primili.

Gradsko poglavarstvo podnijelo je Izvješće o rezultatima provođenja prethodne rasprave o Prijedlogu proračuna Grada Zagreba za 2003., Prijedlogu odluke o izvršavanju Proračuna Grada Zagreba za 2003. te o prijedlozima programa javnih potreba u Gradu Zagrebu za 2003. Izvješće su gradski zastupnici primili.

Gradsko poglavarstvo podnijelo je amandmane na Prijedlog proračuna Grada Zagreba za 2003. Zaključak Gradskog poglavarstva o amandmanima su gradski zastupnici primili.

Gradsko poglavarstvo utvrdilo je:

- izmjene i dopune Prijedloga programa javnih potreba u tehničkoj kulturi,
- izmjenu Prijedloga javnozdravstvenog i zdravstvenog programa,
- izmjene i dopunu Prijedloga programa prevencije suzbijanja ovisnosti,
- izmjene i dopune Prijedloga programa gradnje i uređenja objekata (Negospodarstvene investicije) i
- izmjene i dopune Prijedloga programa radova na području vodnog gospodarstva, prometa i komunalnog gospodarstva.

Izmjene i dopune predloženih programa su gradski zastupnici primili.

Izvješće Gradskog poglavarstva o rezultatima provođenja prethodne rasprave, Zaključak Gradskog poglavarstva o amandmanima i predložene izmjene i dopune prijedloga programa što ih je podnijelo Gradsko poglavarstvo razmotrio je Odbor za financije i Odbor za Statut, Poslovnik i propise koji je zaključio da su Izvješće, amandmani i predložene izmjene i dopune prijedloga programa javnih potreba u Gradu Zagrebu za 2003. podneseni u skladu sa Statutom Grada Zagreba i Poslovníkom Gradske skupštine Grada Zagreba.

Izvješća radnih tijela su gradski zastupnici primili.

Gradsko poglavarstvo donijelo je Zaključak o povlačenju dijela I. Amandmana na Prijedlog proračuna Grada Zagreba za 2003. Zaključak su gradski zastupnici dobili.

Gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić obrazlaže Prijedlog Proračuna.

Gospodin Slavko Kojić, pročelnik Gradskog ureda za financije obrazlaže prijedloge.

Gospodin Vinko Fulir, predsjednik Odbora za financije obrazlaže izvješće Odbora.

U raspravi sudjeluju: mr.sc. Nenad Ivanković (u ime Kluba gradskih zastupnika HIP-a), Vladimir Velnić (ispravak netočnog navoda), mr.sc. Nenad Ivanković (neslaganje s ispravkom netočnog navoda), Vladimir Velnić (replika), mr.sc. Mario Starešinić (ispravak netočnog navoda), mr.sc. Nenad Ivanković (neslaganje s ispravkom netočnog navoda), Ivan Bračić (u ime Kluba gradskih zastupnika HDZ-a), Vladimir Velnić (u ime Kluba gradskih

zastupnika SDP-a), Kažimir Varda (u ime Kluba gradskih zastupnika Hrvatskog bloka), Nenad Stazić, mr.sc. Nenad Ivanković (replika), Nenad Stazić (neslaganje s replikom), mr.sc. Mario Starešinić (replika), Nenad Stazić (neslaganje s replikom).

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden izriče opomenu gradskom zastupniku gospodinu mr.sc. Mariju Starešiniću zbog telefoniranja za vrijeme sjednice.

U nastavku rasprave sudjeluju: Ladislava Soldat, dr.sc. Mate Ljubičić, Slavko Kojić (ispravak netočnog navoda), dr.sc. Mate Ljubičić (neslaganje s ispravkom netočnog navoda), Ernestina Novy-Radonić, dr.med., Dan Špicer, mr.sc. Mario Starešinić, Vladimir Velnić (replika), mr.sc. Mario Starešinić (neslaganje s replikom), Krasnodar Rora i mr.sc. Davorin Tepoš.

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden određuje stanku u trajanju od sat vremena.

Nakon stanke Gradska skupština nastavlja s radom.

U raspravi sudjeluju: dr.sc. Šandor Dembitz, mr.sc. Božo Biškupić, Nenad Stazić (replika) i mr.sc. Božo Biškupić (neslaganje s replikom).

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden određuje stanku na zahtjev Kluba gradskih zastupnika SDP-a.

Nakon stanke Gradska skupština nastavlja s radom.

U raspravi sudjeluju: Iva Prpić i Radoslav Dumančić.

Zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba gospodin Stipe Tojčić uzima riječ u ime predlagatelja.

Gradska skupština većinom glasova (30 "za" i 11 "protiv") donosi

**PRORAČUN**  
**Grada Zagreba za 2003.**

Proračun se prilaže zapisniku.

Gradska skupština većinom glasova (30 "za", 10 "protiv" i 1 "suzdržan") donosi

**ODLUKU**  
**o izvršavanju Proračuna Grada Zagreba za 2003.**

Odluka se prilaže zapisniku.

Gradska skupština većinom glasova (30 "za", 10 "protiv" i 1 "suzdržan") odlučuje da se o prijedlozima programa javnih potreba glasuje zajedno.

Gradska skupština većinom glasova (30 "za", 10 "protiv" i 1 "suzdržan") donosi

- **Program javnih potreba u predškolskom odgoju i naobrazbi te skrbi o djeci predškolske dobi Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba u osnovnom školstvu Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba u srednjem školstvu Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba u športu Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba učeničkog i studentskog standarda te sredstva za pomoć djeci zagrebačkih branitelja poginulih ili nestalih u Domovinskom ratu za 2003.**
- **Program javnih potreba u tehničkoj kulturi Grada Zagreba za 2003.**
- **Program javnih potreba u kulturi Grada Zagreba za 2003.**
- **Javnozdravstveni i zdravstveni programi za Grad Zagreb za 2003.**
- **Program prevencije i suzbijanja ovisnosti Grada Zagreba u 2003.**
- **Program prevencije neprihvatljivoga ponašanja djece i mladeži za Grad Zagreb za 2003.**
- **Program od socijalnog i humanitarnog značenja za Grad Zagreb u 2003.**

- Program od socijalnog i humanitarnog značenja za branitelje Domovinskog rata i njihove obitelji, borce II. svjetskog rata i civilne invalide rata za 2003.
- Program gradnje i uređenja objekata u 2003. (Negospodarstvene investicije)
- Program radova na području vodnoga gospodarstva, prometa i komunalnog gospodarstva u Gradu Zagrebu u 2003.
- Program radova na gradnji športskih kapitalnih objekata u Gradu Zagrebu u 2003.

Programi se prilažu zapisniku.

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden čita izjavu koju su na prijedlog Tomislava Jelića, predsjednika Kluba gradskih zastupnika Hrvatskog bloka potpisali predsjednici svih klubova gradskih zastupnika.

Tekst izjave glasi: "Mi zastupnici i zastupnice u Gradskoj skupštini Grada Zagreba najoštrije osuđujemo vandalski čin skrnavljenja spomenika Zida boli u Selskoj ulici od strane pripadnika SFOR-a.

Predlažemo Gradskom poglavarstvu Grada Zagreba da osigura sredstva i u dogovoru s udrugama koje su Zid boli sazidale nađe trajno rješenje za očuvanje istoga."

#### **4. Prijedlog zaključka o izmjenama i dopunama Programa mjera za unapređenje stanja u prostoru Grada**

Predlagatelj je Gradsko poglavarstvo Grada Zagreba.

Prijedlog su razmotrili:

Odbor za prostorno uređenje, kao matično radno tijelo i nadležna radna tijela:

- Odbor za zaštitu okoliša i
- Odbor za mjesnu samoupravu.

Izvješću Odbora za prostorno uređenje, matičnoga radnog tijela priložena su izvješća nadležnih radnih tijela.

Odbor za Statut, Poslovnik i propise nema primjedbi na Prijedlog s osnove njegove usklađenosti sa zakonom, Statutom Grada Zagreba i drugim propisima.



Izvješća radnih tijela su gradski zastupnici primili.

Gospodin Miljenko Mesić, pročelnik Gradskog zavoda za planiranje razvoja Grada i zaštitu okoliša obrazlaže Prijedlog.

U raspravi sudjeluje mr.sc. Davorin Tepeš (u ime Kluba gradskih zastupnika HDZ-a).

Gospodin Miljenko Mesić, pročelnik Gradskog zavoda za planiranje razvoja Grada i zaštitu okoliša uzima riječ u ime predlagatelja.

Riječ uzima mr.sc. Davorin Tepeš (ispravak netočnog navoda).

Gradska skupština većinom glasova (28 "za", 10 "protiv" i 2 "suzdržana") donosi

## ZAKLJUČAK

### **o izmjenama i dopunama Programa mjera za unapređenje stanja u prostoru Grada**

Zaključak se prilaže zapisniku.

### **5. Prijedlog zaključka o davanju jamstva Hrvatskoj banci za obnovu i razvoj za kredit Trgovačkom društvu Zagrebački električni tramvaj, d.o.o.**

Predlagatelj je Gradsko poglavarstvo Grada Zagreba.

Prijedlog su razmotrili:

Odbor za financije, kao matično radno tijelo i nadležna radna tijela:

- Odbor za gospodarski razvoj i
- Odbor za komunalno gospodarstvo.

Izvješću Odbora za financije, matičnoga radnog tijela priložena su izvješća nadležnih radnih tijela.

Izvješća radnih tijela su gradski zastupnici primili.

Gradski ured za financije dostavio je očitovanje o Prijedlogu zaključka o davanju jamstva Hrvatskoj banci za obnovu i razvitak za dugoročni kredit Trgovačkom društvu Zagrebački električni tramvaj d.o.o. Očitovanje su gradski zastupnici primili.

Odbor za Statut, Poslovnik i propise nema primjedbi na Prijedlog s osnove njegove usklađenosti sa zakonom, Statutom Grada Zagreba i drugim propisima. Odbor je zatražio da se podnositelj očitovanja preciznije referencira na odredbe Zakona o javnoj nabavi.

Izješće Odbora i traženo očitovanje Gradskog ureda za financije su gradski zastupnici primili.

Gospodin Ladislav Prežigalo, pročelnik Gradskog ureda za gospodarstvo obrazlaže Prijedlog.

U raspravi sudjeluju: Kažimir Varda (u ime Kluba gradskih zastupnika Hrvatskog bloka) i mr.sc. Davorin Tepoš (u ime Kluba gradskih zastupnika HDZ-a).

Gospodin Slavko Kojić, pročelnik Gradskog ureda za financije uzima riječ u ime predlagatelja.

Riječ uzima Kažimir Varda (ispravak netočnog navoda).

Zamjenik gradonačelnice Grada Zagreba gospodin Stipe Tojčić i gradonačelnica Grada Zagreba gospođa Vlasta Pavić uzimaju riječ u ime predlagatelja.

Gradska skupština većinom glasova (31 "za" i 3 "suzdržana") donosi

## ZAKLJUČAK

**o davanju jamstva Hrvatskoj banci za obnovu i razvoj za kredit Trgovačkom društvu Zagrebački električni tramvaj, d.o.o.**

Zaključak se prilaže zapisniku.

## 6. Izvješće o poslovanju trgovačkih društava u vlasništvu Grada Zagreba u 2001.

Predlagatelj je Gradsko poglavarstvo Grada Zagreba.

Prijedlog su razmotrili:

Odbor za financije, kao matično radno tijelo i nadležna radna tijela:

- Odbor za gospodarski razvoj,
- Odbor za komunalno gospodarstvo,
- Odbor za zaštitu okoliša,
- Odbor za poljodjelstvo, šumarstvo i vodoprivredu,
- Odbor za obrazovanje i šport,
- Odbor za kulturu,
- Odbor za mladež i
- Odbor za mjesnu samoupravu.

U Izvješću Odbora za financije, matičnoga radnog tijela sadržana su i njegova stajališta o prijedlozima nadležnih radnih tijela. Izvješća nadležnih radnih tijela priložena su izvješću Odbora za financije.

Izvješća radnih tijela su gradski zastupnici primili.

U raspravi sudjeluju: Kažimir Varda (u ime Kluba gradskih zastupnika Hrvatskog bloka), Ivan Bračić, mr.sc. Davorin Tepeš, mr.sc. Miroslav Rožić (u ime Kluba gradskih zastupnika HSP-a i HKDU-a), Mislav Žagar (replika), mr.sc. Miroslav Rožić (neslaganje s replikom).

Gospodin Ladislav Prežigalo, pročelnik Gradskog ureda za gospodarstvo uzima riječ u ime predlagatelja.

Predsjednica Gradske skupštine Grada Zagreba gospođa Morana Paliković Gruden predlaže, sukladno prijedlogu Odbora za financije odnosno Odbora za mjesnu samoupravu zaključak koji glasi:

1) Prihvaća se Izvješće o poslovanju trgovačkih društava u vlasništvu Grada Zagreba u 2001.

2) Obvezuje se Gradsko poglavarstvo da Gradskoj skupštini u skladu s člankom 120. stavkom 2. Statuta Grada Zagreba upućuje na razmatranje izvješća o poslovanju trgovačkih društava koja su dužna podnositi direktori trgovačkih društava. Izvješća o poslovanju trgovačkih društava trebaju sadržavati realizaciju programa i planova djelovanja trgovačkih društava s potrebnim obrazloženjima. Da bi izvješća svih trgovačkih društava sadržajno bila sveobuhvatna s potrebnim podacima za raspravu, Gradski ured za gospodarstvo izradit će nacrt teza prema kojima će se sastavljati izvješća i dostaviti ih nadležnim radnim tijelima Gradske skupštine koja razmatraju izvješća o poslovanju trgovačkih društava, radi davanja mišljenja i prijedloga, prije nego što ih utvrdi Gradsko poglavarstvo.

3) Izvješća o poslovanju trgovačkih društava za prethodnu godinu, sastavljena u skladu s točkom 2. ovog zaključka, Gradsko poglavarstvo dužno je uputiti Gradskoj skupštini na razmatranje do kraja prvog polugodišta tekuće godine.

Gradska skupština većinom glasova (30 "za" i 4 "protiv") donosi

### **ZAKLJUČAK**

u tekstu kako ga je predložila predsjednica.

Zaključak se prilaže zapisniku.

### **7. Prijedlog zaključka o imenovanju ulica**

Predlagatelj je Odbor za imenovanje naselja, ulica i trgova.

Gradska skupština jednoglasno (33 "za") donosi

### **ZAKLJUČAK**

#### **o imenovanju ulica**

Zaključak se prilaže zapisniku.

**8. Prijedlog zaključka o imenovanju predsjednice i članova Koordinacije za ravnopravnost spolova**

Predlagatelj je Odbor za izbor i imenovanja.

Gradski su zastupnici primili ispravljeni tekst Prijedloga zaključka.

U raspravi sudjeluju: mr.sc. Miroslav Rožić i Ernestina Novy-Radonić, dr.med. (u ime Kluba gradskih zastupnika Hrvatskog bloka).

Gradska skupština većinom glasova (28 "za" i 6 "suzdržanih") donosi

**ZAKLJUČAK**

**o imenovanju predsjednice i članova Koordinacije za ravnopravnost spolova**

Zaključak se prilaže zapisniku.

**9. Prijedlog zaključka o razrješenju i izboru člana u Domski odbor Učeničkog doma graditeljske struke**

Predlagatelj je Odbor za izbor i imenovanja.

Gradska skupština jednoglasno (35 "za") donosi

**ZAKLJUČAK**

**o razrješenju i izboru člana u Domski odbor Učeničkog doma graditeljske struke**

Zaključak se prilaže zapisniku.

- 10. a) Prijedlog zaključka o razrješenju ravnateljice Dječjeg vrtića "Medveščak"**  
**b) Prijedlog zaključka o imenovanju vršiteljice dužnosti ravnatelja Dječjeg vrtića "Medveščak"**

Predlagatelj je Odbor za izbor i imenovanja.

U raspravi sudjeluju: mr.sc. Miroslav Rožić i mr.sc. Davorin Tepoš (ispravak netočnog navoda).

Gospodin Ivo Jelušić, predsjednik Odbora za izbor i imenovanja uzima riječ u ime predlagatelja.

Riječ uzimaju: mr.sc. Miroslav Rožić (ispravak netočnog navoda) i Vladimir Velnić (povreda Poslovnika).

Gospodin Ivo Jelušić, predsjednik Odbora za izbor i imenovanja ponovo uzima riječ u ime predlagatelja.

Riječ uzimaju: mr.sc. Miroslav Rožić (ispravak netočnog navoda) i mr.sc. Davorin Tepoš (ispravak netočnog navoda).

Gradska skupština većinom glasova (28 "za", 4 "protiv" i 1 "suzdržan") donosi

## **ZAKLJUČAK**

### **o razrješenju ravnateljice Dječjeg vrtića "Medveščak"**

Zaključak se prilaže zapisniku.

Gradska skupština većinom glasova (28 "za", 4 "protiv" i 1 "suzdržan") donosi

## **ZAKLJUČAK**

**o imenovanju vršiteljice dužnosti ravnateljica Dječjeg vrtića "Medveščak"**

Zaključak se prilaže zapisniku.

Sjednica je završena u 17,55 sati.

KLASA: 021-05/02-01/20

URBROJ: 251-11-04-02-6

Zagreb, 12. prosinca 2002.

TAJNICA  
GRADSKO SKUPŠTINE

Bernarda Jurčec, dipl.iur.

PREDSJEDNICA  
GRADSKO SKUPŠTINE

Morana Gruden Paliković, dipl.polit.